



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **247/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Genehmigung der von der Stiftung „Hans Messerschmied“ mit Mitteilung vom 26.10.2023 übermittelten Abrechnung und -aufteilung der Investitionskosten für das Seniorenwohnheim Innichen betreffend das Jahr 2022

**OGGETTO:**

Approvazione del rendiconto e della ripartizione dei costi d'investimento per la Residenza per anziani San Candido riguardante l'anno 2022, trasmessi dalla Fondazione "Hans Messerschmied" con lettera del 26.10.2023

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**09.05.2024 - ore 10:30 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass das Eigentum am Sozialzentrum Hochpustertal, B.p. 743 in E.Zl. 1106/II K.G. Innichen, wie folgt aufgeteilt ist:

- zu 603,50/1000 (Seniorenwohnheim Innichen): Gemeinde Innichen (370370/1000000), Gemeinde Toblach (444445/1000000), Gemeinde Sexten (185185/1000000)
- zu 18,35/1000 (Altenwohnungen): Gemeinde Innichen
- zu 378,15/1000 (Sozial- und Sanitäts-sprengel): Autonome Provinz Bozen

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verwaltung des Gebäudes der Stiftung „Hans Messerschmied“ anvertraut ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Punkt 5 des entsprechenden Vertrages, welcher vorsieht, dass alle außerordentlichen Aufwendungen zu Lasten der Eigentümer sind;

NACH EINSICHTNAHME in die Mitteilung der Stiftung „Hans Messerschmied“ vom 26.10.2023, aus welcher hervorgeht, dass sich die Investitionskosten für das **Seniorenwohnheim Innichen** im Jahr 2022 auf € 70.349,11 belaufen haben;

FESTGESTELLT, dass der Kostenanteil zu Lasten der Gemeinde Innichen € 26.055,20 beträgt;

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Kostenabrechnung und -aufteilung für genehmigungswürdig erachtet werden;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che la proprietà del Centro Sociale Alta Pusteria, p.ed. 743 in P.T. 1106/II, è suddivisa nel modo seguente:

- per 603,50/1000 (Residenza per anziani San Candido): Comune di San Candido (370370/1000000), Comune di Dobbiaco (444445/1000000), Comune di Sesto (185185/1000000)
- per 18,35/1000 (Alloggi per anziani): Comune di San Candido
- per 378,15/1000 (Distretto sociale e sanitario): Provincia Autonoma di Bolzano

CONSIDERATO che la gestione dell'edificio è affidata alla fondazione „Hans Messerschmied“;

VISTO il punto 5 del relativo contratto, il quale prevede che tutte le spese straordinarie sono a carico dei proprietari;

VISTA la comunicazione della Fondazione „Hans Messerschmied“ del 26.10.2023, dalla quale risulta che i costi d'investimento per la **Residenza per anziani San Candido** nell'anno 2022 sono ammontati a € 70.349,11;

ACCERTATO che la quota dei costi a carico del Comune di San Candido ammonta a € 26.055,20;

ESAUROTA la discussione;

RITENUTI meritevoli di approvazione il rendiconto e la ripartizione dei costi;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 26.055,20, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit dem freien Teil des Verwaltungsüberschuss bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

/LsY+xVJGmq9Av50GfcEg/09uiPgP05+etkQrjLBAlS=

RB9Y16kgRq6Ez3me9CQUimlUkJ823Ri/+XuYk0eouXk=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die von der Stiftung „Hans Messerschmied“ mit Mitteilung vom 26.10.2023 übermittelte Abrechnung und -aufteilung der Investitionskosten für das **Seniorenwohnheim Innichen** betreffend das Jahr 2022 in Höhe von

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 26.055,20, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con la parte disponibile dell'avanzo di amministrazione relativo;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare il rendiconto e la ripartizione dei costi d'investimento per la **Residenza per anziani San Candido** riguardante l'anno 2022 nell'importo di € 70.349,11, di cui € 26.055,20 a carico del Comune di San Candido, tra-

€ 70.349,11, davon € 26.055,20 zu Lasten der Gemeinde Innichen, zu genehmigen;

smessi dalla Fondazione "Hans Messerschmied" con lettera del 26.10.2023;

2. die Gesamtausgabe von € 26.055,20, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale di € 26.055,20, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Mission <b>12</b> Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Maßnahmen für Senioren	Programm <b>03</b> Programma	Interventi per gli anziani
	Titel <b>2</b> Titolo	
Sozialzentrum - Bau und Instandhaltung	Kapitel <b>12032.0210900 1</b> capitolo	Centro Sociale - Costruzione e manutenzione
Zweckgebundene Gebäude	Ebene <b>5</b> . Livello U.2.02.01.09.019	Fabbricati ad uso strumentale
<b>Gesamtsumme</b>	<b>26.055,20 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>26.055,20 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

3. unverzüglich für die Auszahlung des genannten Betrages zu sorgen;

3. di provvedere immediatamente al pagamento del citato importo;

4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari,

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

## b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

## d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---